Till användaren

Bruksanvisning

Manöverpanel RC35





Läs igenom noggrant innan användning

Användningsöversikt

1 Användningsöversikt

Bildförklaring:

- 1 Lucka, öppna genom att dra handtaget åt vänster
- 2 Display
- 3 Vridknapp för ändring av värden och temperaturer eller för förflyttning i menyerna



4	Knappar för grundfunktioner:	När lysdioden lyser,
AUT	"AUT" (automatik)	är kopplingsprogrammet aktivt (automatisk omkoppling mel- lan rumstemperatur dag- och nattetid).
()	"Dagdrift" (manuell)	sker uppvärmning enligt inställd rumstemperatur dagtid. Varmvattenberedningen är tillkopplad (fabriksinställning).
0	"Nattdrift" (manuell)	sker uppvärmning enligt rumstemperatur nattetid. Frostskydd är aktivt. Varmvattenberedningen är frånkopplad (fabriksinställ- ning).
H	"Varmvatten"	har varmvattentemperaturen sjunkit under det inställda värdet. Genom att trycka på knappen kan varmvattnet värmas upp igen (lysdioden blinkar). $^{\rm 1)}$
5	Knappar för	Funktion:
5	Knappar för ytterligare funktioner:	Funktion:
5 <u>Menu</u> OK	Knappar för ytterligare funktioner: "Meny/OK"	Funktion: Öppna operatörsmenyn och bekräfta valet. Om du samtidigt vrider på vridknappen: ändring av inställning.
5 Menu OK	Knappar för ytterligare funktioner: "Meny/OK" "Klockslag"	Funktion: Öppna operatörsmenyn och bekräfta valet. Om du samtidigt vrider på vridknappen: ändring av inställning. Inställning av tid.
5 Monu OK C C C Monu N N N N N N N N N N N N N	Knappar för ytterligare funktioner: "Meny/OK" "Klockslag" "Datum"	Funktion: Öppna operatörsmenyn och bekräfta valet. Om du samtidigt vrider på vridknappen: ändring av inställning. Inställning av tid. Inställning av datum.
5 Menu OK	Knappar för ytterligare funktioner: "Meny/OK" "Klockslag" "Datum" "Temperatur"	Funktion: Öppna operatörsmenyn och bekräfta valet. Om du samtidigt vrider på vridknappen: ändring av inställning. Inställning av tid. Inställning av datum. Inställning av rumstemperatur.
5 Menu OK C C I Info	Knappar för ytterligare funktioner: "Meny/OK" "Klockslag" "Datum" "Temperatur" "Info"	Funktion: Öppna operatörsmenyn och bekräfta valet. Om du samtidigt vrider på vridknappen: ändring av inställning. Inställning av tid. Inställning av datum. Inställning av rumstemperatur. Öppna menyn Info (hämta värden).

1) Lysdioden kan också stängas av. Vid värmepanna med UBA1.x lyser inte lysdioden alls.

<u>Bude</u>rus

Innehållsförtecknin	g
---------------------	---

Anv	Användningsöversikt 2 Innehållsförteckning 3					
Inn						
1	Säk	erhetsanvisningar och symboler 5				
	1.1 1.2	Sakerhetsanvisningar				
2	Snab	bguide 7				
3	Upp	gifter om produkten 10				
	3.1	Produktbeskrivning				
	3.2	Ändamålsenlig användning				
	3.3	EG-försäkran om överensstämmelse				
	3.4	Rengöring				
	3.5	Avfallshantering				
4	Grur	Grundläggande manövrering 11				
	4.1	Display				
	4.2	Ställa in driftsätt				
	4.3	Ändra rumstemperatur tillfälligt				
	4.4	Ändra rumstemperatur kontinuerligt				
	4.5	Ställa in rumstemperatur för bestämda värmekretsar				
	4.6	Ställa in datum och tid				
	4.7	Ställa in varmvattenfunktioner				
	4.8	Hämta information (menyn Info)				
	4.9	Meddelanden på displayen				
	4.10	Urdrifttagning/frånkoppling				
5	Anva	ända operatörsmenyn 22				
	5.1	Inledning operatörsmenyn				
	5.2	Översikt operatörsmenyn				
	5.3	Välja värmekrets				
	5.4	Ställa in standardvisning				

Buderus

Innehållsförteckning

Sal	kregist	er 53
8	Inst	ällningsprotokoll 52
	7.3	Aterställa fel (Reset)
	7.2	Fel- och underhållsmeddelanden
	7.1	De vanligaste frågorna
7	Åtgä	irda störningar 47
	6.2	Tips för att spara energi
6	Info 6.1	rmation om inställning av manöverpanelen45Regleringssätt för värmeregleringen45
	5.17	Ställa in förvärmningsfas för gasvärmepump
	5.16	Justera visning av rumstemperatur
	5.15	Ställa in termisk desinfektion
	5.14	Ställa in pausfunktion
	5.13	Ställa in partyfunktion
	5.12	Ställa in semester
	5.11	Ställa in varmvattentemperatur
	5.10	Ställa in omställning sommar-/vintertid
	5.9	Ställa in omkopplingströskel sommar-/vinterdrift
	5.8	Stalla in cirkulationsprogram 37
	57	Ställa in varmvattenprogram 37
		5.0.5 Kadera kopplingspunkt
		5.6.4 Ange kopplingspunkt
		5.6.3 Andra kopplingspunkt
		5.6.2 Visa aktuellt program
		5.6.1 Välja program
	5.6	Ställa in kopplingsprogram
		5.5.2 Driftsätt för cirkulation
		5.5.1 Driftsätt för varmvatten
	5.5	Ställa in driftsätt

2 Säkerhetsanvisningar och symboler

2.1 Säkerhetsanvisningar

- Följ noga bruksanvisningen för att säkerställa felfri funktion.
- Produkten får endast monteras och tas i drift av auktoriserad installatör.

Läs och iaktta säkerhetsanvisningarna och förhållningsreglerna:

Skållningsrisk vid tappställena

- När varmvattentemperaturen är inställd på över 60 °C: vrid endast upp blandat varmvatten.
- Under termisk desinfektion: vrid endast upp blandat varmvatten.

Varning: frost

När värmeanläggningen inte används kan den frysa sönder vid frost:

- Låt värmeanläggningen alltid vara påslagen.
- Vid fel: återställ felet omgående eller ring auktoriserad installatör.

2.2 Symbolförklaring

Säkerhetsanvisningar i texten betecknas med en varningstriangel och en ram.

Signalord betecknar allvarlighetsgraden för den risk som uppstår när åtgärderna för att undvika skador inte följs.

- Se upp betyder att lätta sakskador kan uppstå.
- Varning betyder att lätta personskador eller svåra sakskador kan uppstå.

Anvisningar i texten betecknas med följande symbol. Den ramas in av horisontella linjer ovanför och nedanför texten.

Anvisningar innehåller viktig information i de fall där det inte finns risk för person- eller produktskador.

Displaytext: Begrepp som hänvisar direkt till vad som visas på displayen står med fet stil i brödtexten.

Exempel: OPERATÖRSMENYN



Aktiviteter: Aktivitetssteg betecknas med en punkt.

Exempel: • Tryck på knappen $\frac{Menu}{OK}$.

När aktiviteterna omfattar fler än två steg och ordningsföljden har betydelse, numreras de (1., 2., ...).



1

Om användning av bruksanvisningen: I kapitel 6.4 "Inledning operatörsmenyn" ges en utförlig förklaring av hur alla inställningar på operatörsmenyn utförs. I de avsnitt som följer ges endast en kortfattad beskrivning.

Buderus

3 Snabbguide

Utgångspunkt: Luckan är stängd.

Vad gör jag	Manövrering	Visning/resultat	
om det tillfälligt är för kallt/varmt i hela lägenheten?	 Vrid vridknappen ^(*). Den för tillfället inställda rumstemperaturen blinkar. Ställ in önskad rumstemperatur med vridknappen. Släpp vridknappen. Den ändrade rumstemperatur sparas (blinkar inte längre). Standardvisningen återställs. Vid automatdrift gäller den ändrade rumstemperaturen tills nästa omkoppling sker till natt-/ 	STÄLL IN RUMSTEMP Rumstemperatur ändrad till nästa brytpunkt: 21.0°C;	
om det kontinuer- ligt är för kallt/varmt i hela lägenheten? → Ändra rumstem- peratur och aktivera automatik	 Ändra rumstemperatur dagtid: håll ned knappen () och vrid samtidigt vridknappen (). Ändra rumstemperatur nattetid: håll ned knappen () och vrid samtidigt vridknappen (), 1) Vi rekommenderar att aktivera automatik: Tryck på knappen (), 1) Vi rekommenderar att aktivera automatik: Tryck på knappen (), 1) De ändrade rumstemperaturerna har sparats. Lysdioden bredvid knappen (), 1) 	STÄLL IN RUMSTEMP Inställd rums- temperatur för dagdrift 20.5°C Automatikdrift är vald. Växling mellan: Dag: 20.5°C Natt: 17.0°C	
för att aktivera värme en enstaka gång på udda tider (utanför kopplingsprogram- met)? → manuell dagdrift ("konstant uppvärm- ning"), automatik är frånkopplat	 Aktivera manuell dagdrift: tryck på knappen . Lysdioden bredvid knappen ilyser. Avsluta den enstaka uppvärmningsfasen: Återaktivera automatik: Tryck på knappen aur. Lysdioden bredvid knappen aur lyser. 	Du har valt dagdrift. Den inställda rumstemperaturen är: 20.5°C	

Tab. 1 Snabbguide – rumstemperaturer

Vad gör jag	Manövrering	Visning/resultat
för att spara energi vid längre uppehåll? → manuell nattdrift ("konstant reduce- ring"), automatik är frånkopplat	 Aktivera manuell nattdrift: tryck på knappen (). Lysdioden bredvid knappen () lyser.¹⁾ När du återgår: Återaktivera automatik: tryck på knappen (uT). Lysdioden bredvid knappen (uT) lyser. 	Du har valt nattdrift. Den inställda rumstemperaturen är: 14.0°C

Tab. 1 Snabbguide – rumstemperaturer

 Om "frånslag" ställs in som nattsänkningssätt stängs värmen av nattetid. Rumstemperatur nattetid kan inte ställas in. På displayen visas motsvarande meddelande.



1

Om du trots det vill ändra rumstemperaturen för andra värmekretsar: läs på sidan 36.

Snabbguide – ytterligare funktioner

Vissa av de följande funktionerna använder du via operatörsmenyn. Anvisningar om hur du använder den här menyn finns på sidan 22.

Vad gör jag	Manövrering	Visning/resultat
för att spara värme- energi under semes- tern?	 Ställ in semesterdrift i operatörsmenyn (sidan 39). 	
för att ändra semester temperaturen?	 Förutsättning: Semesterdriften är aktiv. Vrid på vridknappen ⁽). Rumstemperaturen har ändrats för resten av semestern. 	STÄLL IN SEMESTER Inställd rums- temperatur för semesterdrift: 14.0°C;

Tab. 2 Snabbguide – ytterligare funktioner

Buderus

Snabbguide

Vad gör jag	Manövrering	Visning/resultat
på sommaren (endast varmvatten, ingen uppvärmning)?	 Manöverpanelen kopplar automatiskt om mellan sommar- och vinterdrift beroende på temperaturen. Om du ändå vill kunna koppla om manuellt: På pannans manöverpanel ställer du vridknappen IIII på "0". Låt RC35-inställningarna vara oförändrade. 	Junt 1 and
om jag tycker det är för kallt eller för varmt i övergångsti- derna (vår/höst)?	 Ställ in kopplingströskeln för sommar-/vinter-omkoppling i operatörsmenyn (sidan 38). -eller- Använd manuell drift. 	
när klockan ställs om till sommar-/vinter- tid?	Manöverpanelen RC35 kopplar automatiskt om mellan sommar-och vintertid (sidan 38).	
om min dag-/natt- rytm ändras (t.ex. skiftarbete)?	 Välj ett annat kopplingsprogram i opera- törsmenyn (sidan 30). Anpassa ev. kopplingsprogrammet till behoven: Ändra, lägg till eller radera kopp- lingspunkter (sidan 33). 	
för att ändra kontras- ten på displayen?	 Ändra kontrast: Håll knapparna och mo nedtryckta och vrid samtidigt på vridknappen . 	

 Tab. 2
 Snabbguide – ytterligare funktioner

4 Uppgifter om apparaten

4.1 Produktbeskrivning

Manöverpanelen RC35 gör det enkelt att använda din Buderus-värmeanläggning Med hjälp av vridknappen kan du ändra rumstemperaturen i hela lägenheten. Termostatventilerna på elementen behöver endast justeras om det är för kallt eller för varmt i ett enskilt rum.

Automatiken med det inställningsbara kopplingsprogrammet möjliggör en energisparande drift, i och med att rumstemperaturen minskas vid bestämda tidpunkter eller att värmen stängs av helt och hållet (inställningsbar nattsänkning). Värmeanläggningen regleras så att du kan uppnå optimal värmekomfort vid minimal energiförbrukning.

4.2 Ändamålsenlig användning

Manöverpanelen RC35 får endast användas till att manövrera och reglera värmeanläggningar från Buderus i en- och flerfamiljshus.

Värmepannan måste vara utrustad med EMS (Energy Management System) eller UBA1.x (Universeller Brennerautomat). Inte avsedd för apparater med styrenhet UBA-H3. Vi rekommenderar att värmeanläggningen alltid drivs med hjälp av manöverpanelen (utan manöverpanel är endast nöddrift möjlig).

4.3 EG-försäkran om överensstämmelse

Denna produkt uppfyller i konstruktion och driftbeteende kraven i de europeiska direktiven samt kraven i kompletterande nationella föreskrifter. Överensstämmelsen med kraven intygas med CE-försäkran om överensbestämmelse. Du kan hämta Försäkran om överensstämmelse på produkten på Internet under www.heiztechnik.de\konfo eller få den på begäran från ansvarig Buderus-filial.

4.4 Rengöring

• Rengör endast manöverpanelen med en fuktig trasa.

4.5 Avfallshantering

- Avfallshantera förpackningen miljöriktigt.
- Vid byte av en komponent: Avfallshantera den gamla komponenten miljöriktigt.

5 Grundläggande manövrering

5.1 Display

Displayen på manöverpanelen RC35 kan i normal drift visa följande element:



Bild 1 Element på displayen

- *1* övre inforaden: standardvisning (vid fabriksinställning: datum och tid)
- 2 temperaturvisning, stora siffror, av rums- eller panntemperaturen
- *3* undre statusraden, visas gör: olika driftsätt och hänvisningar till fel- och varningsmeddelanden (om sådana finns)
- *4* solsymbol (om solvärmesystem finns och är aktivt)





När manöverpanelen är monterad på värmepannan kan rumstemperaturen inte mätas. Istället för rumstemperaturen (bild 1, 2) visas panntemperaturen (**panna**).

5.2 Ställa in driftsätt

Du kan ställa in driftsätt direkt genom att trycka på den angivna knappen:

Driftsätt	Knapp	Förklaring
Automatik (rekommenderad inställ- ning)	AUT	Kopplingsprogrammet är aktivt. Vid den inställda tiden (kopplingspunkten) sker omkoppling mellan dag- och natt- drift automatiskt. ¹⁾ På nätterna övergår uppvärmningen till reducerad rumstemperatur (fabriksinställning, nattfrånkopp- ling är också möjlig).
		Varmvattenberedningen är påslagen på dagen och avstängd på natten (fabriksinställning).
		Lysdioden för automatik-knappen lyser, och dessutom lyser beroende på aktuell status lysdioden för dag- eller nattdrift.
Ständig uppvärmning (manuell dagdrift)		Fabriksinställning: 21 °C. Den manuella dagdriften är användbar när du någon gång vill värma upp på ovanliga tider. Automatiken är frånkopplad.
		Varmvattenberedningen är på (fabriksinställning).
		Endast dag-lysdioden lyser.
Ständigt reducerad (manuell nattdrift)		Fabriksinställning: 17 °C. Uppvärmningen sker med redu- cerad rumstemperatur (fabriksinställning). Den manuella nattdriften är användbar om du någon gång är borta en längre tid. Automatiken är avstängd.
		Varmvattenberedningen är avstängd (fabriksinställning).
		Endast natt-lysdioden lyser.

Tab. 3 Förklaring av driftsätten

1) Den automatiska dag- och nattdriften motsvarar den manuella dag- och nattdriften. Skillnaden utgörs endast av den automatiska omkopplingen.



Inställningen via de angivna knapparna gäller för de värmekretsar som är tilldelade till manöverpanelen RC35 (s.k. **RC35-värmekretsar**, sidan 25). För att ställa in drifttypen för andra värmekretsar: Använd **Operatörsmenyn \Driftsätt** (sidan 28).

Buderus

5.3 Ändra rumstemperaturen tillfälligt

Rumstemperaturen ska endast ändras fram till nästa kopplingspunkt. I kopplingspunkten kopplar automatiken om mellan dag- och nattdrift (sidan 30). Sedan värmer värmeanläggningen upp igen med den normalt inställda rumstemperaturen.

Utgångspunkt: Luckan är stängd.

	Manövrering	Resultat
1.	Vrid på vridknappen ^(C) . Den rumstemperatur som är inställd för tillfället blinkar. Vrid ytterligare på vridknappen ^(C) . Vridning medurs höjer och vridning moturs sänker rumstemperaturen.	STÄLL IN RUMSTEMP Rumstemperatur ändrad till nästa brytpunkt: 21.0°C;
2.	När den önskade rumstemperaturen har uppnåtts släpper du vrid- knappen. Den ändrade rumstemperatur sparas (blinkar inte längre). Standardvisningen återställs.	STÄLL IN RUMSTEMP Rumstemperatur ändrad till nästa brytpunkt: 22.5°C
I manuell drift lyser lysdioden bredvid knappen (AUT) inte. I detta fall gäller den ändrade rumstempera- turen tills du trycker på en av knapparna (AUT) (\mathcal{R}) (\mathbb{C}) .		

Avsluta tillfällig ändring av rumstemperaturen

Återgå till automatisk drift: Tryck på knappen (AUT).
 Det automatiska programmet använder den reguljärt inställda temperaturen för dag- och nattdrift.

-eller-

• Återgå till manuell drift: Tryck på någon av knapparna 🛞 eller 🔘.

Den reguljärt inställda temperaturen för dag- och nattdrift används.



Om värmeanläggningen är utrustad med fjärrstyrningen RC20 (sidan 26): Den tillfälliga rumstemperaturförändringen kan även utföras via fjärrstyrningen, om denna tillverkats 2006 eller senare.

5.4 Ändra rumstemperatur kontinuerligt



Försiktigt: Skador på anläggningen

på grund av frost. Om rumstemperatur ställs in på under 10° C kan rummet kylas ned så mycket att t.ex. rörledningar i ytterväggar fryser vid frost.

• Ställ in högre rumstemperaturer än 10 °C.

	Manövrering	Resultat
1.	Ändra rumstemperatur dagtid: håll ned knappen 🛞 och vrid samtidigt på vridknappen 🕜.	STÄLL IN RUMSTEMP Inställd rums- temperatur för dagdrift 20.5°C;
2.	Ändra rumstemperatur nattetid ¹⁾ : håll ned knappen ① och vrid samtidigt på vridknappen ⑦.	STÄLL IN RUMSTEMP Inställd rums- temperatur för nattdrift 17.0°C
3.	Vi rekommenderar att aktivera den automatiska driften. Den automatiska driften sköter den automatiska omkopplingen mel- lan dag- och nattdrift (nattsänkning) Tryck på knappen (aur).	Automatikdrift är vald. Växling mellan: Dag: 20.5°C Natt: 17.0°C
Den kna	automatiska driften med de ändrade rumstemperaturerna är aktiv. L $ppen \left(Aut \right)$ lyser. Standardvisningen återställs.	ysdioden bredvid

 Om "frånslagsdrift" ställs in som nattsänkningssätt stängs värmen av nattetid. Rumstemperatur nattetid kan inte ställas in. På displayen visas motsvarande meddelande.

Buderus

5.5 Ställa in rumstemperatur för bestämda värmekretsar

Du kan ställa in rumstemperaturen för utvalda värmekretsar med knappen 1, om värmeanläggningen är utrustad med flera värmekretsar (sidan 26).

Endast de värmekretsar som inte är försedda med en fjärrstyrning RC20 visas. Urvalet faller bort om endast en värmekrets är tillgänglig. Alla **RC35-värmekretsar** har samma rumstemperatur-börvärden.

Om urvalet faller bort eller om du väljer **RC35-värmekretsarna** innebär det att du ställer in samma temperaturer som beskrivs på sidan 14.

 \triangle

Försiktigt: Skador på anläggningen

på grund av frost. Om rumstemperaturer under 10 °C ställs in kan rum kylas ned så mycket att t.ex. rörledningar i ytterväggar fryser vid frost.

• Ställ in högre rumstemperaturer än 10 °C.

- 1. Öppna luckan (dra handtaget åt vänster).
- 2. Tryck på knappen 🚺 och släpp upp den igen.
- 3. Val av värmekrets (sidan 25 27). Urvalet av värmekrets faller bort om endast en värmekrets är installerad.
- 4. Ändra rumstemperatur dagtid: håll ned knappen 🛿 och vrid samtidigt på vridknappen 🏠.
- 5. Vrid på vridknappen Ô för att ändra till rumstemperatur nattetid.
- 6. Ändra rumstemperatur nattetid: håll ned knappen ↓ och vrid samtidigt på vridknappen づ.
- 7. Tryck flera gånger på knappen ⊃ eller stäng luckan för att återgå till standardvisningen. De ändrade rumstemperaturerna är aktiva.



Om "frånslagsdrift" ställs in som nattsänkningssätt stängs värmen av nattetid. Rumstemperatur nattetid kan inte ställas in. På displayen visas motsvarande meddelande.

5.6 Ställa in datum och tid

Värmeanläggningen behöver datum och tid för att kunna fungera korrekt. Klockan fortsätter gå i ca 8 timmar efter ett strömavbrott. Om ett strömavbrott varar längre än så visar displayen att datum och tid måste ställas in på nytt.

Inställning av datum:

- 1. Öppna luckan (dra handtaget åt vänster).
- 2. Tryck på knappen 🔊. Årtalet blinkar.
- 3. Ställa in årtalet: Håll knappen 🔟 nedtryckt och vrid samtidigt på vridknappen.
- 4. Släpp upp knappen. Årtalet har sparats.
- 5. Upprepa steg 2 till 4 för att ställa in månad och dag. Det inställda datumet visas kort. Sedan visas standardvisningen.

Inställning av tid:

- 1. Tryck på knappen 🕑. Timmarna blinkar.
- 2. Inställning av timmar: Håll knappen 🕑 nedtryckt och vrid samtidigt på vridknappen.
- 3. Släpp upp knappen. Timmarna har sparats.
- Upprepa steg 1 till 3 när du vill ställa in minuter. Den inställda tidpunkten visas kort. Därefter visas standardvisningen.

Buderus

5.7 Ställa in varmvattenfunktioner

Vid varmvattentemperaturer över 60 °C finns risk för skållning!



Varning: risk för skållning!

Den fabriksinställda varmvattentemperaturen uppgår till 60 °C. Vid högre inställningar föreligger skållningsrisk vid tappställena.

• Vrid endast på blandat varmvatten vid högre inställningar än 60 °C

Varning: risk för skållning!

Vid termisk desinfektion värms varmvattnet upp till över 60 °C.

• Vrid endast upp blandat varmvatten under eller efter termisk desinfektion.

Vad? Till vad?	Manövrering
	Utgångspunkt: Luckan är stängd.
Ändra varmvattentemperatur Vid fabriksinställning kan varmvattnet användas under uppvärmningsfasen enligt valt kopplingsprogram (dagdrift). Varm- vattenbehållaren laddas 30 minuter varje morgon innan uppvärmningen startar. Om värmeanläggningen är utrustad med fjärrstyrning (t.ex. RC20, sidan 26): Även vid fjärrstyrning kan varmvatten- temperaturen i hela värmeanläggningen ändras.	 Ändra varmvattentemperatur: Håll knappen (nedtryckt och vrid samtidigt på vridknappen). Om du får ett meddelande om att inställningen inte är möjlig: Ställ in vridknappen på värmepannans manöverpanel på "Aut"¹).

Tab. 4 Ställa in varmvattenfunktioner

Vad? Till vad?	Manövrering
Värma upp vatten en enstaka gång Först när temperaturen sjunker 5 °C under inställd varmvattentemperatur värms vatten upp igen automatiskt under dagdrift (för att spara energi). Om du behöver större mängd vatten på kvällarna eller utanför den inställda dag- driftstiden kan du värma upp vatten. Funktionen finns inte hos värmepannor med UBA1.x.	 Lysdioden²⁾ på knappen (lyser när varmvattentemperaturen sjunker under det inställda värdet. Värma upp vatten manuellt: Tryck på knappen (lyser när varmvattentemningen startar och avslutas sedan automatiskt. Om ingen uppvärmning krävs (vattnet fortfarande varmt) visas ett meddelande. VVC-pumpen startas (om sådan finns) endast för att varmvattnet snabbare ska nå tappställena. När du vill avbryta uppvärmningen: Tryck på knappen (ligen.
Värma upp vatten regelbundet	Om du regelbundet behöver en större mängd hett vatten utanför den inställda dagdriftstiden kan du ställa in ett separat varmvattenprogram (sidan 37).
Slå på/stänga av termisk desinfektion Med den här funktionen värms varmvatt- net upp till den temperatur som krävs för att döda sjukdomsalstrare (t.ex. legionellabakterier).	• Ställa in termisk desinfektion (sidan 43).

Tab. 4Ställa in varmvattenfunktioner

1) Inställningen beror på vilken värmepanna som används.

2) Värmespecialisten kan också ha stängt av lysdioden "Varmvatten".

5.8 Hämta information (menyn Info)

På menyn Info kan du visa inställda och uppmätta värden. Vilken information som finns tillgänglig beror på vilka komponenter som har installerats i värmeanläggningen.

	Manövrering	Resultat
1.	Öppna luckan (dra handtaget åt vänster).	Fr 02.12.2005 10:20h Utetemperatur -5°C 21.5°C
2.	Tryck på knappen Info för att öppna menyn INFO. På displayen visas följande meddelande i fem sekunder. Därefter forsätter förloppet automatiskt. -eller- vridknappen Ö om du vill gå direkt till nästa fönster.	Vrid ratten för information om anläggningen.
3.	Vrid på vridknappen ^(C) för att visa mer information.	INFO\RUM\VÄRMEKRETS 1 Inställd rums- temperatur: 20,5°C Uppmätt rums- temperatur: 20,6°C
4.	Stänga menyn Info: Tryck på knappen D eller stäng luckan. Standardvisningen återställs.	

Tab. 5 Så här använder du Info-menyn

Varmvattenmeddelande på menyn Info

Varmvattnet avstängt vid pannan. Det här meddelandet betyder att vridknappen \square på värmepannans manöverpanel har ställts in på "0".



Driftsättsknapparna har ingen funktion på menyn Info.

19

¹⁾ Inställningen beror på vilken värmepanna som används.

Grafik på menyn Info (utetemperaturförlopp och solvärmebidrag)

På menyn Info kan du välja att visa en grafisk bild av utetemperaturförloppet de två senaste dagarna samt solenergin (om solarkomponenter har installerats). På så sätt erhålls en överskådlig framställning som underlättar vid jämförelse av värden.

För båda grafiska visningarna gäller att diagrammet uppdateras var 15:e minut samt att ett nytt diagram påbörjas klockan 0:00. Det innebär att ingen visning sker mellan 0:00 och 0:14 för den aktuella dagen.

Minimi- och maximivärdena anpassas dynamiskt.

Utetemperaturförlopp (väderstation):

Temperaturförloppet visas dels för den aktuella dagen, dels för gårdagen. Dessutom visas det lägsta och högsta värde som erhållits under gårdagen sedan klockan 0:00.

Solvärmebidrag¹):

i

Mätaren för solenergi informerar om hur mycket solpanelen bidrar till varmvattenuppvärmningen. Det fastställs med hjälp av temperaturskillnaden mellan beredaren och solpanelen samt solpumpens modulation.

Solenergin är särskilt beroende av den installerade anläggningen och dess komponenter och lämpar sig därför inte för en värdeangivelse i kWh. Det indikerade värdet är således anläggningsspecifikt och kan inte jämföras med värdet hos andra solvärmesystem. Det passar dock utmärkt för energijämförelse mellan olika dagar.

¹⁾ Funktionen beror på vilken värmepanna som används.

5.9 Meddelanden på displayen

Manöverpanelen visar ett meddelande när t.ex. det inte går att göra en inställning under rådande omständigheter.

När Forts m valfri. knapp visas på displayen nedtill:

• Tryck på valfri knapp för att bekräfta och stänga meddelandet.

5.10 Urdrifttagning/frånkoppling

Manöverpanelen RC35 förses med ström via värmeanläggningen och är ständigt påslagen. Den stängs endast av när värmeanläggningen stängs av t.ex. vid underhåll.

• Slå på resp. stänga av värmeanläggningen: Ställ värmepannans strömbrytare i position **1** (PÅ) resp. **0** (AV).

Efter avstängning eller strömavbrott försvinner datum- och tidsinställningen efter 8 timmar. Alla andra inställningar bevaras.

Buderu



6 Manövrering med operatörsmenyn

6.1 Inledning operatörsmenyn

På operatörsmenyn kan du göra vissa inställningar. Tillvägagångssättet är alltid detsamma:

- 1. Öppna luckan (dra handtaget åt vänster).
- 2. Tryck på knappen $\frac{Menu}{OK}$ för att öppna **OPERATÖRSMENYN**.
- 3. Vrid på vridknappen ⁽) för att ändra urvalet (markerat med ►.
- 4. Tryck på knappen $\frac{(Menu)}{OK}$ för att bekräfta ditt val.
- 5. Håll knappen 🚾 nedtryckt (värdet blinkar) och vrid samtidigt på knappen づ om du vill ändra värdet.

Släpp knappen: Det ändrade värdet sparas.

6. Tryck på knappen Ď för att gå tillbaka ett steg.

-eller-

• Tryck flera gånger på knappen ⊃ eller stäng luckan för att återgå till standardvisningen.

Exempel: Ställ in driftsättet Konstant värme för värmekrets 1

	Manövrering	Resultat
1.	Öppna luckan (dra handtaget åt vänster).	Fr 02.12.2005 10:20h Utetemperatur -5°C 21.5°C
2.	Tryck på knappen $\frac{Menu}{OK}$ för att öppna OPERATÖRSMENYN .	OPERATÖRSMENY ▶Standardvisning Driftsätt Kopplingsprogram So-/vi-tröskel
3.	Vrid på knappen ⁽) åt vänster tills alternativet Driftsätt visas (markeras med ►).	OPERATÖRSMENY Standardvisning ▶Driftsätt Kopplingsprogram So-/vi-tröskel

Tab. 6 Så här använder du operatörsmenyn (exempel)

Buderus

Manövrering med operatörsmenyn

	Manövrering	Resultat
4.	Tryck på knappen (Menv) OK Menyn OPERATÖR \ DRIFTSÄTT öppnas. Displayens utseende beror på antalet värmekretsar. Om endast en värmekrets, inget varmvatten och ingen VVC-pump installeras visas inte meddelandet alls (sidan 25). Gå vidare med nästa steg.	OPERATÖR\DRIFTSÄTT ▶Värmekrets 1 Värmekrets 2 Värmekrets 3 Varmvatten
5.	Tryck på knappen der för att välja värmekrets 1.	DRIFTSÄTT\HK 1 Vilket driftsätt ska användas? automatik
6.	Håll knappen \overbrace{ok}^{Menu} nedtryckt (värdet blinkar) och vrid samtidigt på knappen \bigcirc om du vill ändra värdet.	DRIFTSÄTT\HK 1 Vilket driftsätt ska användas? -automatik-
7.	Släpp knappen (Wenv). Värdet blinkar inte längre. Det ändrade värdet sparas.	DRIFTSÄTT\HK 1 Vilket driftsätt ska användas? Konstant värme
8.	Om du har genomfört exemplet bara som övning: Säkerställ att den ursprungliga inställningen bevaras. Upprepa eventuellt steg 6 och 7.	DRIFTSÄTT\HK 1 Vilket driftsätt ska användas? automatik



	Manövrering	Resultat			
9.	Tryck på knappen Ď för att gå tillbaka ett steg.				
	-eller-				
	Avsluta inställningarna: Tryck på knappen Ď flera gånger eller stäng luckan.				
	Standardvisningen återställs.				
Alla	Alla inställningar på operatörsmenyn kan utföras på det här sättet.				

Tab. 6 Så här använder du operatörsmenyn (exempel)

6.2 Översikt operatörsmenyn

Operatörsmenyn är indelad i följande menyalternativ:

Menypunkt	Syfte med menypunkten	Sida
Standardvisning	Välj standardvisning (konstantvisning) för displayen	28
Driftsätt	Ställ in driftsätt för alla installerade värmekretsar (Automatik, Konstant värme, Konstant reducerat), kan även användas för värmekretsarna varmvatten och VVC	
Kopplingsprogram	Växla mellan dag-/nattdrift vid bestämda tidpunkter och vec- kodagar (endast aktivt vid automatik), separata program finns för varmvatten och VVC	
So/vi-tröskel	Växla mellan sommar- och vinterdrift automatiskt (oberoende av utetemperatur)	
Sommar-/vintertid	Automatisk inställning av klockan till sommar- och vintertid	38
Varmvattentemp.	Inställning av varmvattentemperatur	39
Semester	Gör ett avbrott i det inställda kopplingsprogrammet under semestern (spar energi vid frånvaro resp. erhåll bekvämlighet vid närvaro)	39
Partyfunktion	Förläng dagdriften en bestämd tid vid ett enstaka tillfälle	42
Pausfunktion	Avbryt dagdriften en bestämd tid vid ett enstaka tillfälle (från- varo)	42

Tab. 7 Operatörsmenyn

Buderus

Menypunkt	Syfte med menypunkten	
Term. desinfektion ¹⁾	Hetta upp varmvatten för att döda sjukdomsalstrare	43
Rumstemp.korr	Jämför visad rumstemperatur med en termometer	43
GWP-förvärmn.	Ställ in gasdriven värmepump	44

Tab. 7 Operatörsmenyn

1) Funktionen beror på vilken värmepanna som används.

6.3 Val av värmekrets

Vid många inställningar måste du välja vilka värmekretsar inställningen ska gälla. Endast de värmekretsar som faktiskt finns visas:

Val av värmekrets	Förklaring		
Värmekrets 1	Värmekrets utan blandventil		
från värmekrets 2 ¹⁾	Värmekretsar med blandventil, dvs. med reducerbar framledningstemperatur		
RC35-värmekretsar	alla värmekretsar som är tilldelade RC35, dvs. som inte har någon egen fjärrstyrning (bild 2, 1); visas endast om flera värmekretsar är tilldelade RC35		
Varmvatten	Varmvattenberedning som regleras via RC35		
VVC ¹⁾	Cirkulationspump som styrs via RC35		
Solvärme ¹⁾	Solvärmesystem, om installerat		
Hela anläggningen	alla värmekretsar, varmvatten, VVC-pump och solvärme		
Fab. 8. Värmakustaan aan kan yana installanada i yärmaanläaaninaan			

 Tab. 8
 Värmekretsar som kan vara installerade i värmeanläggningen

1) Funktionen beror på vilken värmepanna som används.

Rekommendation: Om flera värmekretsar är installerade lönar det sig för det mesta att välja **RC35-värmekretsar**.

i

i

Om endast en värmekrets, inget varmvatten, ingen VVC-pump och inget solvärmesystem är installerat.

Hos vissa värmepannor går det inte att välja värmekrets.

Vad är en värmekrets?

En värmekrets innebär varmvattnets kretslopp från värmepannan via värmeelementen och tillbaka. Flera värmekretsar kan vara anslutna till en värmepanna, t.ex. en värmekrets för värmeelement och en annan värmekrets för golvvärme. Värmeelementen drivs då med högre framledningstemperaturer än golvvärmen. Framledningstemperaturen genereras av värmepannan och är temperaturen på det värmevatten som fylls på i värmekretsens lopp.

Med manöverpanelen RC35 kan du manövrera och reglera flera värmekretsar (bild 2, 1). Förutom RC35 kan för andra värmekretsar även en separat "fjärrstyrning" (t.ex. RC20) vara installerad (bild 2, 2). Fjärrstyrning är meningsfullt om olika värmesystem (t.ex. värmeelement/ golvvärme) och/eller olika temperaturnivåer önskas i värmekretsarna.



Bild 2 Alternativ för en värmeanläggning med två värmekretsar

- 1 Båda värmekretsarna regleras av en manöverpanel.
- 2 Varje värmekrets är utrustad med en egen manöverpanel/fjärrstyrning.

Buderus

Värmekretsarnas beteckning för exemplet i bild 2

Om du gör inställningar som gäller en bestämd värmekrets måste den aktuella värmekretsen först väljas. Du kan då välja mellan beteckningarna i tabell 9.

Det är också möjligt att erhålla olika temperaturer i värmekretsarna (tabell 9, 1b) med manöverpanel RC35 utan fjärrstyrning, om värmespecialisten har gjort motsvarande inställning. I det fallet ställs rumstemperaturerna för den separata värmekretsen in på operatörsmenyn (sidan 36).

		Värmekretsens beteckning på	Inställning av rumstempera-
Bild 2	För värmekrets 1+2	displayen	tur
1(a)	samma rumstemperatur (fabriksinställning)	$HK1+HK2 = \mathbf{RC35}\text{-värme-}$ kretsar ¹⁾	Sidan 13 – 15
1(b)	olika rumstemperatur möjligt ²⁾	HK1 = RC35-värmekretsar HK2 = värmekrets 2	HK1: sida 13 – 15 HK2: sida 15 eller 36
2	olika rumstemperatur möjligt	HK1 = värmekrets 1 HK2 = RC35-värmekretsar	HK1: över RC20 HK2: sida 13 – 15

Tab. 9 Värmekretsarnas beteckning för exemplet i bild 2

1) Det går inte att välja värmekrets om det inte finns andra värmekretsar, t.ex. varmvatten.

2) här: inställning av värmespecialist VK 1 = RC35, VK 2 = ingen

6.4 Ställa in standardvisning

Med det här menyalternativet kan det värde väljas som visas som standard på displayens övre rader (konstantvisning).

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välja standardvisningar. Standardvisningsalternativ:
 - **Datum + tid** (fabriksinställning)
 - Utetemperatur (uppmätt utetemperatur)
 - **Panntemperatur** (uppmätt panntemperatur, framledningstemperatur)
 - Varmvattentemperatur (i varmvattenberedaren)
 - Solfångartempereratur (endast hos solvärmesystem)

6.5 Ställa in driftsätt

För **RC35-värmekretsar** kan driftsättet ställas in direkt genom att trycka på motsvarande knapp (t.ex. (Aur)). För övriga värmekretsar används det här menyalternativet. Om värmekretsen är utrustad med fjärrstyrning (t.ex. RC20/RC20RF) kan du också använda fjärrstyrningens driftsättknappar.

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välja driftsätt.
- 3. Om värmeanläggningen är utrustad med flera värmekretsar (sidan 25): Välj önskad värmekrets och bekräfta.
- 4. Ställ in driftsätt för vald värmekrets:
 - Automatik (kopplingsprogram)
 - Konstant värme (manuell dagdrift)
 - Konstant reducerat (manuell nattdrift)



Mer information om driftsätt finns på sidan 12.

Om endast en värmekrets och inget varmvatten är installerat går det inte att välja värmekrets.

Buderus

6.5.1 Driftsätt för varmvatten

Ett av följande driftsätt kan ställas in för varmvattenberedning:

- Automatik (kopplingsprogram). Det kan antingen vara kopplingsprogrammet för uppvärmning eller ett eget varmvattenprogram (sidan 37).
- Konstant till (manuell dagdrift). Varmvattnet hålls kontinuerligt på den inställda temperaturen.
- Konstant från (manuell nattdrift). Med knappen (²) kan du starta varmvattenberedning vid behov (Värma upp vatten en enstaka gång, sidan 18).

6.5.2 Driftsätt för VVC¹⁾

VVC-pumpen (om installerad) ser till att försörjningen av varmvatten till tappställena sker snabbt). Därvid cirkuleras varmvattnet en eller flera gånger i timmen via en separat cirkulationsledning. Din installatör kan ändra detta intervall på servicemenyn.

Ett av följande driftsätt kan ställas in för VVC:

- Automatik: Cirkulationen startar 30 minuter efter att den första värmekretsen slagits på och stoppar när den sista värmekretsen stängs av (fabriksinställning). Du kan också ställa in ett separat cirkulationsprogram (sidan 37).
- **Konstant till**: VVC-pumpen arbetar konstant oberoende av värmekretsarna i det inställda intervallet.
- Konstant från: VVC-pumpen aktiveras inte under intervallet. Med knappen (♣) kan du vid behov värma upp varmvatten och starta cirkulationen.

¹⁾ Funktionen beror på vilken värmepanna som används.

Ändringar på grund av tekniska förbättringar förbehålles!

6.6 Ställa in kopplingsprogram

Växling mellan dag- och nattdrift vid bestämda klockslag sker automatiskt. Fabriksinställningen är 21 resp. 17 °C för dag- resp. nattdrift.

Tänk på följande innan du väljer ett kopplingsprogram ("uppvärmningsprogram"):

- Vilken tid på morgonen ska det vara varmt? Beror tidpunkten också på vilken veckodag det är?
- Finns det dagar när du inte vill använda uppvärmningen dagtid?
- Från vilken tid på kvällen behöver du inte längre uppvärmningen? Även det kan bero på veckodagen.
- 1. Öppna operatörsmenyn.

2. Välja kopplingsprogram.

- 3. Om värmeanläggningen är utrustad med flera värmekretsar (sidan 25): Välj önskad värmekrets och bekräfta. Ett eget kopplingsprogram kan ställas in för varje värmekrets. Därefter visas följande urvalsmöjligheter:
 - Välj program (sidan 31)
 - Visa aktuellt prg (sidan 33)
 - Ändra brytpunkt (sidan 33)
 - Ange brytpunkt (sidan 34)
 - Radera brytpunkt (sidan 35)
 - Rumstemperaturer (sidan 36, ej möjligt för värmekretsarna varmvatten, VVC och solvärmebidrag)
- 4. Rekommendation: Välj det program, som bäst motsvarar dina levnadsvanor med urvalsmöjligheten Välj program.
- 5. Anpassa standardprogrammet: Ändra, lägg till eller radera enskilda brytpunkter.

-eller-

 Ställ in ett helt nytt kopplingsprogram: Ställ inVälj program och Nytt program. Menypunkten Ange brytpunkt (sidan 34) öppnas automatiskt, som du kan skapa programmet med.

Buderus



I fabriksinställningen bestämmer kopplingsprogrammet även tiderna för varmvattenberedning och cirkulationspumpens drift. Separata kopplingsprogram kan dock även ställas in för båda funktionerna (kapitel 6.7 och 6.9).

6.6.1 Välj program

Här kan du välja och även aktivera ett kopplingsprogram. Det kan vara ett förinställt standardprogram (tabell 10, Sidan 32) eller ett program som du har skapat eller ändrat.

Du kan välja och spara två nya eller ändrade kopplingsprogram som Eget 1 resp. Eget 2.

Välja förinställt kopplingsprogram:

- 2. Tryck på knappen Ď för att gå tillbaka till urvalsmöjligheterna.
- 3. Visa det valda programmet grafiskt genom att välja Visa aktuellt prg (sidan 33).

-oder-

4. Tryck på knappen (**>**) flera gånger för att gå tillbaka till standardvisningen.

Skapa nytt program:

• Välj Nytt program.

Menypunkten **Ange brytpunkt** (sidan 34) öppnas automatiskt, som du kan skapa programmet med.



Om värmeanläggningen är utrustad med fjärrstyrning (t.ex. RC20, sidan 26): Även med fjärrstyrningen kan programmet **Eget 2** användas, om fjärrstyrningen RC20 tillverkades från och med år 2006.

Till- och frånkopplingspunkter i standardprogrammet

Program	Dag	PÅ	AV	PÅ	AV	PÅ	AV
Familj	Sö	6:30	22:00				
(fabriksinställning)							
		07:00					
Morgon	Sö	6:30	22:00				
(tidigt skiftarbete)							
		07:00					
Kväll	Må–Fr	:30	23:00				
(sent skiftarbete)	Lö						
	Sõ	07:00					
Förmiddag	Sö	6:30	:30	12:00	22:00		
(halvdagsarbete			2	12:00	23:00		
morgon)		07:00	2:00				
Eftermiddag	Sö	6:30	22:00	16:00	22:00		
(halvdagsarbete				15:00	23:00		
eftermiddag)		07:00					
Middag	Sö		:00	11:30	13:00	17:00	22:00
(mitt på dagen		000	2	11:30	23:00		
hemma)		6:00	2:00				
		07:00					
Singel	Sö	7:00	:30	16:00	22:00		
			2	15:00	23:00		
		08:00	2:00				
Seniorer	Må–Sö	05:3	22:00				
		0					
Nytt program	Om du väljer Ny	tt program/	kan du skapa	ett nytt progr	am med alter	nativet Ange	brytpunkt
	Du kan välja oc	h spara två n	ya eller ändra	de kopplings	program som	Eget 1 resp.	Eget 2.
Eget 1	Må–To						
	Fr						
	Lö						
	Sö						
Eget 2	Må–To						
	Fr						
	Lö						
	Sö						

Tab. 10Standardprogram (PÅ = dagdrift, AV = nattdrift)

Buderus

6.6.2 Visa aktuellt program

Med **Visa aktuellt prg** kan du visa det för tillfället inställda kopplingsprogrammet grafiskt (bild 3).

- Diagrammet visar alltid kopplingsprogrammet för en veckodag eller ett block med dagar.
- Den aktuella brytpunkten blinkar (ring och kryss vid byte). Under diagrammet visas brytspunktens tid och temperatur, som gäller fr.o.m. den här tiden.
- Ytterligare brytpunkter är markerade med ett kryss.



Bild 3 Exempel på kopplingsprogrammet Förmiddag

- 1 Dag- och nattemperatur
- 2 Orienteringsrad
- *3* Tillkopplingspunkter (byte till dagdrift)
- 4 Frånkopplingspunkter (byte till nattdrift)
- 5 Status- och inställningsrad för den valda brytpunkten
- Vrid vridknappen ^(C) åt höger. Nästa brytpunkt visas.
- 2. Visa flera dagar genom att vrida vridknappen ሸ ytterligare.
- 3. Tryck på knappen Ď för att gå tillbaka till urvalet.

6.6.3 Ändra brytpunkt

Med **Ändra brytpunkt** kan du ändra tiden i ett kopplingsprogram, då en omkoppling till en annan temperaturnivå ska göras.

1. Vrid vridknappen 💮 för att välja en annan brytpunkt. Vrid ytterligare för att komma till en annan veckodag..

Den valda brytpunkten blinkar.

Manövrering med operatörsmenyn

- 2. Håll knappen 🕑 nedtryckt och vrid vridknappen för att ändra tid för denna brytpunkt.
- 3. Om så önskas: Håll knappen 👔 intryckt och vrid vridknappen för att ändra brytpunkten till en in- resp. frånkopplingspunkt.
- 4. Upprepa steg 1 till 3 om du vill ändra fler brytpunkter.
- 5. Tryck på knappen Ď för att avsluta inmatningen.



När du har ändrat programmet och inte har tryckt på någon knapp under 5 min, avslutas inmatningen ändå (vidare till nästa steg).

6. Håll knappen (interview) nedtryckt och vrid vridknappen för att spara det ändrade programmet som Eget1 eller Eget2 eller avbryt genom att välja Ingen ackumulering.
 Programmet Eget1 resp. Eget2 används från och med nu för denna värmekrets.



Om du vill ställa in brytpunkter för ett block med dagar (Må-To, Må-Fr, Må-Sö, Lö-Sö) väljer du Välj program \ Nytt program.

6.6.4 Ange brytpunkt

Med **Ange brytpunkt** kan du lägga till ytterligare brytpunkter för en värme- eller energisparfas (dag-/nattdrift) eller ställa in ett nytt kopplingsprogram. Du kan ange brytpunkter separat för varje dag. Det minsta avståndet mellan brytpunkterna är 10 min (in- resp. urkopplingstid).

Ange för varje tillkopplingspunkt (1, dagdrift) också en frånkopplingspunkt (2, nattdrift) så att uppvärmningen även växlar tillbaka till nattdrift.

Maximalt antal brytpunkter är 42 per värmekrets.



- 1. Vrid vridknappen för att välja veckodag.
- 2. Håll knappen 🕑 nedtryckt och vrid vridknappen om du vill ändra brytpunktens tid. Brytpunkten blinkar i diagrammet så länge den inte är fullständig.
- 3. Håll knappen i intryckt och vrid vridknappen för att bestämma om det ska vara en tillkopplings- eller frånkopplingspunkt.. När brytpunkten är fullständig, blinkar alla värden i tre sekunder. Under den tiden kan brytpunkten fortfarande ändras. Därefter sparas brytpunkten.

Manövrering med operatörsmenyn

- 4. Upprepa steg 1 till 3 om du vill ange fler brytpunkter.
- 5. Vrid vridknappen 🖳 för att växla mellan dagar.
- 6. Tryck på knappen (**>**) för att avsluta inmatningen.



När du har ändrat programmet och inte har tryckt på någon knapp under 5 min, avslutas inmatningen ändå (vidare till nästa steg).

 Håll knappen *menn* nedtryckt och vrid vridknappen för att spara det ändrade eller nya programmet som Eget1 eller Eget2 eller avbryt genom att välja Ingen ackumulering.

Programmet Eget1 eller Eget2 används från och med nu för denna värmekrets.

6.6.5 Radera brytpunkt

Överflödiga kopplingfaser kan raderas med Radera brytpunkt.

Säkerställ att du alltid raderar två brytpunkter för en kopplingsfas (till- och frånkopplingspunkt), så att uppvärmningen går tillbaka till nattdrift igen.

- Vrid vridknappen ^{*} för att välja en annan brytpunkt. Den valda brytpunkten blinkar.
- Håll knappen (Menu) nedtryckt och vrid vridknappen (Vill Ja . Brytpunkten har raderats.
- 3. Vrid vridknappen 🗇 för att växla mellan dagar.
- 4. Tryck på knappen Ď för att avsluta inmatningen.



När du har ändrat programmet och inte har tryckt på någon knapp under 5 min, avslutas inmatningen ändå (vidare till nästa steg).

 Håll knappen (Menu) nedtryckt och vrid vridknappen för att spara det ändrade eller nya programmet som Eget1 eller Eget2 eller avbryt genom att välja Ingen ackumulering. Programmet Eget1 eller Eget2 används från och med nu för denna värmekrets.

6.6.6 Ställa in rumstemperaturer

Menyalternativet **Rumstemperaturer** är bara tillgängligt för värmekretsar utan fjärrstyrning (första exemplet). I de båda andra exemplen visas inte menyalternativet **Rumstemperaturer**.

Skillnader:

- Värmekretsar *utan* fjärrstyrning (sidan 52, inställning "Ingen"): Olika rumstemperaturer är möjliga i jämförelse med RC35-värmekretserna.. Rumstemperaturen ställs in enligt beskrivningen nedan.
- RC35 värmekretsar: Rumstemperaturerna är lika för alla värmekretsar som är tilldelade RC35. Rumstemperaturen måste ställas in med knappen för RC35 och inte på operatörsmenyn (sidan 15).
- Värmekretsar *med* fjärrstyrning, t.ex. RC20/RC20RF: Rumstemperaturen ställs inte in på manöverpanelen utan med fjärrstyrningen.

Om "frånslagsdrift" ställs in som nattsänkningssätt stängs värmen av nattetid. Rumstemperatur nattetid kan inte ställas in. På displayen visas motsvarande meddelande.

Ställa in rumstemperaturer med operatörsmenyn/Kopplingsprogram

Här kan du ställa in rumstemperaturen för den värmekrets som valdes i kopplingsprogrammet tidigare..

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välja kopplingsprogram.
- 3. Välja värmekrets (sidan 25 27).
- 4. Välj Rumstemperaturer.



i

Försiktigt: Skador på anläggningen

på grund av frost. Om rumstemperaturer under 10 °C ställs in kan rum kylas ned så mycket att t.ex. rörledningar i ytterväggar fryser vid frost.

- Ställ in högre rumstemperaturer än 10 °C.
- 5. Ställ in önskad rumstemperatur.
- 6. Vrid vridknappen Ô för att växla mellan temperaturerna för dag- och nattdrift.

Buderus

6.7 Ställa in varmvattenprogram

Med inställningen **Efter värmekretsar** (fabriksinställning) följer varmvattenberedningens inoch urkopplingstider det valda kopplingsprogrammet.. Detta garanterar att det finns varmvatten under uppvärmningsfaserna (dagdrift).

Om du vill ange ett separat varmvattenprogram rekommenderar vi följande:

- att bara ladda varmvattenberedaren en gång på morgonen
- och att eventuellt programmera ytterligare en uppvärmningsfas vid regelbunden användning på kvällen..

På så sätt kan energiförbrukningen sänkas betydligt.

Ställ in ett varmvattenprogram som är oberoende av uppvärmningsfaser:

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välja kopplingsprogram.

i

- 3. Välj värmekretsen Varmvatten.
- 4. Anpassa programmet med Ändra brytpunkt, Ange brytpunkt eller Radera brytpunkt (sidan 33) eller ange ett nytt program.
- 5. Spara programmet som Eget 1 eller avbryt genom att välja Ingen ackumulering.
- 6. Kontrollera att **Automatik** är inställt under **Driftsätt** \ **Varmvatten** så att det inställda programmet också är aktivt (sidan 29).

Om du behöver varmvatten vid någon tid utanför den inställda tiden, kan du värma upp det under en kort stund ("**Värma upp vatten en enstaka gång**", sidan 18).

6.8 Ställa in cirkulationprogram¹⁾

Med cirkulationsprogrammet kan du ange cirkulationspumpens in- och urkopplingstider oberoende av kopplingsprogrammet för uppvärmning. Gå till väga på samma sätt som med inmatningen av varmvattenprogrammet (kapitel 6.7).

¹⁾ Funktionen beror på vilken värmepanna som används.

Ändringar på grund av tekniska förbättringar förbehålles!

6.9 Ställa in omkopplingsgräns för sommar-/vinterdrift

Förutsättningar: Det finns en utetemperaturgivare. Värmeanläggningen regleras med utetemperaturstyrning (med eller utan påverkan från rumstemperatur, sidan 45). Vid rumstemperaturstyrd reglering visas inte menyalternativet **So-/vi-gräns**.

Under en inställningsbar utetemperatur kopplar värmeanläggningen automatiskt om till vinterdrift (uppvärming på).

Säkerställ att Automatik är aktivt.

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj So-/vi-gräns.
- 3. Om värmeanläggningen är utrustad med flera värmekretsar (sidan 25): Välj önskad värmekrets och bekräfta.
- 4. Spar energi i övergångstiden på våren och hösten: minska omkopplingströskeln (fabriksinställning: 17 $^{\circ}$ C).
- 5. Skapa en högre värmekomfort under övergångstiderna: öka omkopplingströskeln.

۱	Om det är för varmt eller för kallt ibland kan även den manuella driften användas
ļ	(sidan 13).



i

Vid omkoppling beaktas och utnyttjas även byggnadens värmelagringsförmåga. Eftersom temperaturen i lägenheten sjunker långsamt, kanske värmanläggningen byter till vinterdrift först senare, trots att utetemperaturen redan ligger under omkopplingströskeln.

6.10 Inställning av sommar-/vinteromkoppling

Manöverpanelen ställer automatiskt om till sommar- resp. vintertid. Med alternativet **Som-mar-/vintertid** kan den automatiska omkopplingen kopplas ur.

Tidpunkten för den automatiska omställningen rättar sig efter de lagstadgade reglerna:

- Omställning till sommartid: den sista söndagen i mars ställs klockan om från 02:00 till 03:00 (+1 h).
- Omställning till vintertid: den sista söndagen i oktober ställs klockan om från 03:00 till 02:00 (-1 h).

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj Sommar-/vintertid.
- 3. Välj Ja eller Nej (fabriksinställning: Ja).



Om de lagstadgade reglerna för omställningen skulle ändras, ställer du omställning av sommar-/vintertid på **Nej**.

Ställ sedan om tiden manuellt.

6.11 Inställning av varmvattentemperatur¹⁾

Varmvattentemperaturen är den temperatur, som varmvattnet i varmvattenberedaren värms upp till.



Varning: risk för skållning!

Den fabriksinställda varmvattentemperaturen uppgår till 60 °C. Vid högre inställningar föreligger skållningsrisk vid tappställena.

Vrid endast på blandat varmvatten vid högre inställningar än 60 °C

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj Varmvattentemp..
- 3. Ställ in önskad varmvattentemperatur (fabriksinställning: 60 °C).

Samma inställning kan dock även göras utan operatörsmenyn:

• Håll knappen 🗁 intryckt och vrid samtidigt 🏷 på vridknappen.



1

Om du får ett meddelande om att inställningen inte är möjlig: Ställ in vridknappen
på BC10-värmepannans manöverpanel på "Aut".

6.12 Ställa in semester¹⁾

Använd semesterdriften för att under en semester köra värmeanläggningen på annat sätt jämfört med det normala kopplingsprogrammet.

Det är bara möjligt att ställa in en semsterperiod.

¹⁾ Funktionen beror på vilken typ av värmepanna som används.

Ändringar på grund av tekniska förbättringar förbehålles!

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj Semester.
- 3. Välj den värmekrets som ska kopplas in under semesterdriften:
 - Hela anläggn: värmekretsar, varmvatten och VVC
 - RC35-värmekretsar: Detta alternativ visas bara om en eller flera värmekretsar är tilldelade RC35. Varmvatten och övriga värmekretsar förblir aktiva.
 - Enskilda värmekretsar: Endast de värmekretsar visas som inte är tilldelade RC35 och som alltså har en egen eller saknar fjärrstyrning.
- 4. Ställ in frånvaro/närvaro:
 - frånvaro: Uppvärmningen drivs med en reducerad, inställningsbar semestertemperatur (sänkt drift). Om valet Hela anläggn har gjorts tidigare, stängs varmvattnet och cirkulationen av.

När det bara finns enskilda värmekretsar i semesterdriften, förblir varmvatten och VVC aktiva (tabell 11, sidan 41).

- närvaro: Uppvärmning och varmvatten finns tillgängligt varje dag som på normala lördagar.
- 5. Ställ in den första semesterdagens år, månad och dag efter varandra. Semesterdriften startar vid 0:00 den första dagen.
- 6. Tryck på knappen $\frac{\text{Menu}}{\text{ok}}$. Året blinkar.
- 7. Ställ in året: Håll knappen $\frac{Menu}{OK}$ och vrid samtidigt vridknappen.
- 8. Släpp upp knappen. Årtalet har sparats.
- 9. Upprepa steg 6 till 8 två gånger för att ställa in månad och dag. Semesterns startdatum är inställt.
- 10. Vrid vridknappen 🖳 åt höger för att ställa in semesterns slutdatum.
- 11. Ställ in semesterns slutdatum enligt steg 6 till 9.



Ställ in slutdatumet för **frånvaro** på den första dagen för normal drift (ankomstdag), så att det är varmt igen vid ankomst.

Vid närvaro ställer du in den sista dagen på semestern som slutdatum.

12. Endast tillgängligt vid **frånvaro**: Vrid vridknappen ^(C) åt höger för att ställa in temperaturen för semesterperioden (fabriksinställning 17 °C).

Semesterdriften är nu fullständigt inställd.

13. Stäng luckan för att avsluta inställningen.

Buderus

Under semestern visas slutdatumet när luckan är öppen.

i

Under semesterdriften **frånvaro** kan temperaturen ändras enkelt med vridknappen. Luckan måste vara stängd.

Avsluta semesterdriften i förväg:

- Öppna operatörsmenyn \ Semester igen.
- Vid frågan Vill du avsluta semesterfunktionen? väljer du Ja.

	Varmvat	ten (VV)	VVC-pump (VVC) ¹⁾		
Semester inställt som	Varmvattenpro- gram enligt vär- mekrets (fabriksinst.)	eget VV-pro- gram (s. 37)	Varmvattenpro- gram enligt vär- mekrets och inget eget VVC-pro- gram ²⁾ (fabriks- inst.)	eget VV-pro- gram (s. 37) och inget eget VVC- program ²⁾	eget VVC-pro- gram (s. 37)
frånvaro: hela	Semesterdrift (VV	frånkopplat)	Semesterdrift (VVC	frånkopplat)	
anläggn					
frånvaro: enskilda värmekretsar	Alla VK i semes- ter: Semesterdrift (VV frånkopplat)	Ingen semester- drift	Alla VK i semester: Semesterdrift (VVC frånkopplat)	Ingen semester- drift	Ingen semester- drift
	Minst en värme- krets är inte i semester: Ingen semesterdrift ³⁾		Minst en värme- krets är inte i semester: Ingen semesterdrift ³⁾		
närvaro: hela anläggn	som kopplings- program för lör- dagar	som VV-pro- gram för lörda- gar ³⁾	som kopplingspro- gram för lördagar	som VV-program för lördagar ³⁾	som VVC-pro- gram för lörda- gar
närvaro: enskilda värmekretsar	Alla VK i semes- ter: som kopp- lingsprogram för lördagar ³⁾	Ingen semester- drift	Alla VK i semester: som kopplingspro- gram för lördagar ³⁾	Ingen semester- drift	Ingen semester- drift
	Minst en värme- krets är inte i semester: Ingen semesterdrift ³⁾		Minst en värme- krets är inte i semester: Ingen semesterdrift ³⁾		

Tab. 11 Funktioner för varmvatten (VV) und VVC-pump (VVC) under semesterdriften

- 1) Funktionen beror på vilken värmepanna som används.
- 2) Inget eget VVC-program är inställt, dvs. VVC-pumpens tider motsvarar varmvattenprogrammets tider.
- Den tidigaste tillkopplingspunkten och den senaste frånkopplingspunkten för alla värmekretsar gäller den här dagen.

7.1 Ställa in partyfunktion

Med **partyfunktionen** kan du förskjuta tidpunkten, då uppvärmningen normalt byter till nattdrift, till en senare tidpunkt. På så sätt sker uppvärmningen längre i dagdrift (**Konstant värme)** om du vill vara uppe längre på kvällen.

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj Partyfunktion.
- 3. Om värmeanläggningen är utrustad med flera värmekretsar (sidan 25): Välj önskad värmekrets och bekräfta.
- 4. Håll knappen ^{Menn} nedtryckt och vrid samtidigt knappen för att ställa in antalet timmar (0 till 99) för uppvärmning i dagdrift.

Partyfunktionen är aktiv. Den resterande tiden visas på displayen. När tiden är slut startar automatdriften igen..

Avsluta partyfunktionen i förväg:

• Öppna Operatörsmenyn \ Partyfunktion igen och välj avsluta.

7.2 Ställa in pausfunktion

Med **pausfunktionen** kan du ställa in att uppvärmningen ska köras under en bestämd period i nattdrift (**Konstant reducerat**) t.ex. vid frånvaro.

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj Pausfunktion.
- 3. Om värmeanläggningen är utrustad med flera värmekretsar (sidan 25): Välj önskad värmekrets och bekräfta.
- 4. Håll knappen 🕅 nedtryckt och vrid samtidigt knappen för att ställa in antalet timmar (0 till 99) för drift med reducerad uppvärmning.

Pausfunktionen är aktiv. När tiden är slut startar automatdriften igen.

Avsluta pausfunktionen i förväg:

• Öppna operatörsmenyn \ Pausfunktion igen och välj avsluta.

Buderus

7.3 Ställa in termisk desinfektion¹⁾

Om den här funktionen aktiveras värms varmvattnet upp en gång i veckan eller en gång per dag till den temperatur som krävs för att döda sjukdomsalstrare (t.ex. legionellabakterier).



Varning: risk för skållning!

på grund av hett vatten vid tappställena. Vid termisk desinfektion kan varmvattnet värmas upp till över 60 °C.

• Vrid endast upp blandat varmvatten under eller efter termisk desinfektion.

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj Term desinfektion.
- Välj Ja eller Nej. När termisk desinfektion är aktivt:
- 4. Ställ in till vilken temperatur varmvattnet för desinfektion ska värmas upp (fabriksinställning: 70 °C).
- 5. Ställ in veckodag (fabriksinställning: Tisdag).
- 6. Inställning av tid (fabriksinställning: 01:00 på natten; start endast heltimmar)..

7.4 Justering av rumstemperaturindikering

Om en separat termometer finns i närheten av manöverpanelen kan det hända att den visar en annan rumstemperatur än manöverpanelen. Om du vill jämföra manöverpanelen indikering med termometern ("kalibrera") kan du använda funktionen **Rumstemp.korr**.

Innan du jämför rumstemperatur ska följande punkter beaktas:

- Mäter termometern mer exakt än manöverpanelen?
- Sitter termometern i närheten av manöverpanelen så att båda påverkas av samma främmande temperaturkällor (t.ex. solljus, kamin)?

¹⁾ Funktionen beror på vilken värmepanna som används.



En termometer kan visa temperaturändringar långsammare eller snabbare än manöverpanelen.

- Manöverpanelen ska därför inte kalibreras under värmeanläggningens sänknings- eller uppvärmningsfas.
- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj Rumstemp.korr.
- 3. Ställ in kalibrering av rumstemperaturen: Bokstaven "K" på displayen står för enheten Kelvin; 1 K motsvarar 1 °C. Fabriksinställningen är 0,0 K. Exempel: När termometern visar 0,5 Resultatet visas direkt som korrigerad rumstemperatur.

7.5 Ställa in uppvärmningsfas för gasvärmepump¹⁾

Med **GVP-förvärmn.** kan du ställa in en uppvärmningsfas för en gasdriven värmepump (Loganova GWP). Inställningen påverkar inte andra enheter.

Gasvärmepumpens aggregat värmer upp värmeanläggningen under uppvärmningsfasen utan topplastpanna. Som regel ökar den totala verkningsgraden och mer energi sparas vid kontinuerlig drift av värmepumpen än vid en rumstemperatursänkning. Därför rekommenderar vi att ange en uppvärmningsfas.

- 1. Öppna operatörsmenyn.
- 2. Välj GVP-förvärmn.
- 3. Ställa in uppvärmningsfas: Ställ in önskad längd (0:00 till 16:30 timmar:minuter). Uppvärmningsfasen startar vid inställd tidpunkt innan den första värmepannans dagdrift startar.



Högst verkningsgrad uppnås när gasvärmepumpen körs kontinuerligt. Välj en uppvärmningsfas som är längre än nattdriften för det inställda kopplingsprogrammet.

¹⁾ Funktionen beror på vilken värmepanna som används.

8 Information om inställning av manöverpanelen

8.1 Regleringssätt för värmeregleringen

Värmeregleringen kan drivas med tre olika regleringssätt. Beroende på ditt behov väljer din installatör ett av dessa och ställer in det:

 Utetemperatureglering (v\u00e4derleksdrift): Utetemperaturen m\u00e4ts med hj\u00e4lp av en temperaturgivare. Framledningstemperaturen ber\u00e4knas uteslutande av utetemperaturen via den v\u00e4rmekurva som st\u00e4llts in.

På manöverpanelen kan du ställa in rumstemperaturen för hela lägenheten (värmekurvan förskjuts därigenom uppåt eller nedåt). Du måste ställa in värmeelementens termostatventiler i varje rum så att önskad rumstemperatur uppnås.

 Rumstemperaturreglering: I det här fallet måste manöverpanelen monteras i ett rum som är representativt för lägenheten. Manöverpanelen mäter rumstemperaturen i detta "mätrum". Framledningstemperaturen regleras beroende av den inställda och den uppmätta rumstemperaturen. Därigenom påverkas hela lägenheten av främmande temperaturkällor i mätrummet (t.ex. ett öppet fönster, solljus eller värme från en kamin).
 Ställ in rumstemperaturen för lägenheten resp. mätrummet på manöverpanelen. Högre eller

Ställ in rumstemperaturen för lägenheten resp. mätrummet på manöverpanelen. Högre eller lägre temperaturer i övriga rum åstadkoms genom inställning av värmeelementens termo-statventiler.

 Utetemperaturreglering med påverkan av rumstemperaturen: Med det här regleringssättet påverkas framledningstemperaturen i första hand av utetemperaturen, den bestäms dock även av vilka ramar för rumstemperatur som ställs in av värmespecialisten.

För **rumstemperaturreglering** och för utetemperaturreglering **med påverkan** av **rumstemperaturen** gäller följande:

Värmeelementens termostatventiler i "mätrummet" (det rum där manöverpanelen är placerad) **måste vara helt uppvridna**! Framledningstemperaturen regleras beroende av den uppmätta rumstemperaturen. Den får inte begränsas av nedvridna termostatventiler.

8 Information om inställning av manöverpanelen

8.2 Tips för att spara energi

- Du kan spara ca 6 % av värmekostnaderna genom att sänka rumstemperaturen dagtid med 1 °C.
- Använd bara uppvärmningen när du behöver värmen. Använd kopplingsprogrammet för automatisk nattsänkning.
- Vädra på rätt sätt: Låt fönstren stå helt öppna i några minuter istället för att låta dem stå på glänt under en längre tid..
- Stäng termostatventilerna när du vädrar.
- Säkerställ att fönster och dörrar är täta.
- Ställ inte några stora föremål, t.ex. en soffa, direkt framför värmeelementen (minst 50 cm avstånd). Den uppvärmda luften kan då inte cirkulera och värma upp rummet.
- Även vid varmvattenberedning kan du spara energi: Jämför de tillfällen när rummen ska vara varma med de tillfällen när du behöver varmt vatten. Använd ev. ett separat kopplingsprogram för varmvattenberedning.
- Låt en VVS-installatör utföra underhållsarbeten en gång per år.



Buderus

9 Åtgärda störningar

I det här kapitlet finns vanliga frågor och svar om din värmeanläggning. På så sätt kan du ofta åtgärda fel på egen hand. I slutet av det här kapitlet finns en tabell med störningar och hur de åtgärdas.

9.1 De vanligaste frågorna

Varför ställer jag in rumstemperatur trots att den inte mäts?

När du ställer in rumstemperatur, trots att rumstemperaturen inte mäts vid utetemperaturstyrd reglering, ändras värmekurvan. På så sätt ändras också rumstemperaturen eftersom värmevattnets och därmed värmeelementens temperatur ändras.

Varför överensstämmer inte den rumstemperatur som mäts med en separat termometer med den inställda rumstemperaturen?

Rumstemperaturen påverkas av olika faktorer. Om manöverpanelen RC35 placeras vid en kall vägg påverkas den av väggens kalla temperatur. Om den placeras på en varm plats i rummet, t.ex. i närheten av en kamin, påverkas den av värmen. Därför kan den rumstemperatur som uppmäts på en separat termometer vara en annan än den som ställts in på manöverpanelen RC35.

Om du vill jämföra den uppmätta rumstemperaturen med mätvärden från en annan termometer bör du tänka på följande:

- Den separata termometern och manöverpanelen måste befinna sig nära varandra.
- Den separata termometern måste vara exakt.
- Mät inte rumstemperatur för jämförelse under värmeanläggningens uppvärmningsfas, eftersom de båda indikeringarna kan reagera olika snabbt på temperaturändringen.

Om du har följt punkterna ovan och trots det konstaterar en avvikelse kan du jämföra rumstemperaturindikeringen (sidan 43).

Varför blir värmeelementet (alltför) varmt vid högre utetemperaturer?

Om du har en värmeanläggning med värmekrets utan blandventil (värmekrets 1) är detta normalt. Cirkulationspumpen startar först när värmepannan har uppnått en bestämd framledningstemperatur. Om framledningstemperaturen är högre än vad som är nödvändigt med avseende på utetemperaturen, kan värmeelementet tillfälligt bli varmare. Värmeregleringen känner av detta och reagerar efter en stund. Låt värmeelementens termostatventiler vara fortsatt öppna och vänta tills den inställda rumstemperaturen uppnås.

9 Åtgärda störningar

Även sommartid kan värmeelement tillfälligt värmas upp under vissa omständigheter: Cirkulationspumpen startas automatiskt inom ett bestämt intervall för att förhindra att den "fastnar" (blockeras). Om pumpen tillfälligt startas direkt efter uppvärmning av bruksvatten, leds den oanvändbara spillvärmen till värmekretsen och värmeelementet.

Varför går inte cirkulationspumpen trots att ingen eller endast ringa uppvärmning sker?

Orsaken beror på hur nattsänkningen har ställts in av din installatör.

- Reducerad drift: Cirkulationspumpen går även när ringa uppvärmning sker för att uppnå den inställda rumstemperaturen även om den är låg.
- Frånkopplingsdrift: Värmeanläggningen (och därmed även cirkulationspumpen) stängs av automatiskt vid nattdrift. Om utetemperaturen sjunker under frostskyddstemperaturen slås cirkulationspumpen automatiskt på genom funktionen "Frostskydd".
- Utetemperaturdrift och rumstemperaturdrift: Värmeanläggningen slås automatiskt på när den uppmätta temperaturen sjunker under det inställda värdet. Cirkulationspumpen slås då också på.

Den uppmätta rumstemperaturen är högre än den inställda rumstemperaturen. Varför körs värmepannan trots det?

Värmepannan kan köras för att värma upp varmvatten.

Din värmeanläggning kan vara inställd på tre olika regleringssätt (sidan 45):

- Rumstemperaturreglering: Värmepannan stängs av när den inställda rumstemperaturen uppnås.
- Utetemperaturreglering: Värmeanläggningen körs beroende på utetemperaturen.
- Utetemperaturreglering med påverkan av rumstemperaturen: Värmeanläggningen utnyttjar fördelarna hos de båda nämnda regleringssätten.

I de två senaste fallen kan värmepannan köras även om den uppmätta rumstemperaturen är högre än den inställda rumstemperaturen.

Buderus

Åtgärda störningar

9.2 Störnings- och underhållsmeddelanden

Det finns tre typer av meddelanden på manöverpanelen:

- Störningar (vid drift av värmepannan)
- Anläggningsfel (felaktiga inställningar på manöverpanelen eller fel på komponenter)
- Underhållsmeddelanden (information om att en underhållsåtgärd krävs)

Störningar

På displayen visas följande meddelande: Störningar på anläggningen. V g öppna luckan till manöverpanelen.



Försiktigt: Skador på anläggningen

på grund av frost. När värmeanläggningen inte är i drift på grund av ett fel, kan den frysa vid frost.

- Försök att återställa felet.
- Om det inte är möjligt kontaktar du omedelbart en värmespecialist.
- Öppna luckan (dra handtaget åt vänster).
 På displayen visas värmeföretagets namn och telefonnummer om det har ställts in.
- 2. Vrid på vridknappen 💮 (ev. flera gånger om det finns flera meddelanden) för att visa meddelandet och koden (sista raden på displayen).
- 3. Kontrollera om du kan åtgärda felet själv med hjälp av Reset (sidan 51).
- 4. Kontakta annars omedelbart en värmespecialist (ange meddelande och kod).
- 5. Tryck på knappen Ď eller stäng luckan för att återgå till standardvisningen.



Störningarna är beroende av vilken värmepannetyp som används. Information om störningarna hittar du i dokumentationen till värmepannan.

Anläggningsfel och underhållsmeddelanden

På displayen visas **Öppna luckan** på raden längst ned. Värmeanläggningen fortsätter så långt det är möjligt att vara i drift, dvs. uppvärmning kan fortfarande ske.

- 1. Öppna luckan (dra handtaget åt vänster).
- 2. Vrid på vridknappen 🖳

På displayen visas om en **Störung** (störning = anläggningsfel) eller **Wartung** (underhåll) föreligger. Dessutom kan värmeföretagets namn och telefonnummer visas på displayen om det har ställts in.

- 3. Vrid på vridknappen 💮 (ev. flera gånger om det finns flera meddelanden) för att visa meddelandet och koden (sista raden på displayen).
- 4. Kontrollera om du själv kan åtgärda meddelandet med hjälp av tabellen 12.
- 5. Kontakta annars omedelbart en installatör (ange meddelande och kod).
- 6. Tryck på knappen Ď eller stäng luckan för att återgå till standardvisningen.

Kod	Display	Orsak	Åtgärd
	Inget visas på displayen	Värmeanläggningen är avstängd.	 Slå på värmeanläggningen.
		Strömförsörjningen till värmeanlägg- ningen har brutits.	 Kontrollera om manöverpanelen är korrekt placerad i vägghållaren.
			 Kontrollera om kabeln på manöverpanelen vägghållare är ansluten.
	Avbrott förbindelse	Efter tillkoppling överförs data mellan EMS/UBA och RC35 (ingen stör- ning).	 Vänta några sekunder.
A01/816	Ingen kommunika- tion med UBA/MC10 eller DBA.	Kommunikationen med EMS/UBA är bruten, t.ex. på grund av glappkontakt eller elektromagnetisk strålning.	 Kontrollera om manöverpanelen är korrekt placerad i vägghållaren. Kontrollera om kabeln på manöverpanelens vägghållare är
			ansluten.
A11/802	Klockslag ännu inte inställt	Tid- resp. datumangivelse saknas. Det kan ha orsakats t.ex. av ett längre	• Ange tid resp. datum så att kopp- lingsprogrammet och andra funk-
A11/803	Datum ännu inte inställt	strömavbrott.	tioner kan fungera.
Hxx	Öppna luckan	Underhåll krävs. Värmeanläggningen fortsätter vara i drift så länge som möjligt.	 Kontakta VVS-installatör för att utföra underhållet.

Tab. 12 Tabell med anläggningsfel och underhållsmeddelanden

Kod	Display	Orsak	Åtgärd
H 7	Vattentryck är för	Värmeanläggningens vattentryck har	Det här är det enda underhållsmedde-
	lågt	sjunkit till ett lågt värde.	lande (Hxx) som du kan åtgärda på
		Värdet visas endast om värmeanlägg-	egen hand.
		ningen är försedd med en digital tryckgivare.	• Fyll på vatten enligt värmepannans bruksanvisning.

Tab. 12 Tabell med anläggningsfel och underhållsmeddelanden

Spalten "Code" i tabellen 12

Meddelandena betecknas med koder. Dessa ger installatören upplysningar om orsaken. Koderna visas längst ned till vänster och höger på displayen.

1

Underhållsmeddelanden visas inte hos vissa värmepannor.

9.3 Återställa störningar (Reset)

Vissa störningar kan åtgärdas genom Reset. Det gäller bland annat låsande störningar. De känns igen genom att displayen på värmepannans manöverpanel blinkar.

- Använd funktionen Reset på värmepannans manöverpanel för att återställa felet. I den tekniska dokumentationen till värmepannan finns information om hur funktionen Reset utförs på värmepannans manöverpanel.
- Om felet inte kan återställas (displayen fortsätter att blinka) kontaktar du en VVS-installatör.

10 Inställningsprotokoll

Inställningsprotokollet ska fyllas i av installatören vid idrifttagning och användas som information.

Tilldelning av värmekretsar:

	Bostadsenhet (exempel: bottenvåning, uthyrningslägenhet)	Fjärrstyrning (RC35, RC20/ RC20RF, Keine ¹⁾)
värmekrets 1		
värmekrets 2 ²⁾		
värmekrets 3 ²⁾		
värmekrets 4 ²⁾		

Tab. 13 Tilldelning av värmekretsar

- Med alternativet "Keine" kan värmekretsen ställas in via RC35, den hör dock inte till de s.k. RC35-värmekretsarna (rumstemperatur kan därigenom ställas in separat).
- 2) Ej tillgängligt hos vissa värmepannor.

Viktiga inställningar för din värmeanläggning:

	Inställningsalternativ	Inställning
Sänkningssätt (nattsänkning)	Utetemperatur-, rumstemperatur-, avstängningsdrift, reducerad drift	
Regleringsfunktion (sidan 45)	Utetemperaturreglering (utan/med rums- påverkan), rumstemp.reglering	
Värmekurva	offset:	
Byggnadsslag	Liten, medel, stor	
Gångtid cirkulationspump ¹⁾	Längd, 2 x, 3 x, 4 x, 5 x, 6 x per timme för vardera tre minuter	
Varmvattenprioritet	Ja, nej	
Kopplingsprogram (tidpunk- ter, sidan 30)	Standardprogram namn: eget program	

Tab. 14 Fastställda inställningar vid idrifttagning

1) Funktionen beror på vilken värmepanna som används.

Sakregister

Sakregister

Α

Anläggningsfel .											. 50
Automatik										.12,	28
Av fall shantering		•	•	•	•	•	•	•	•	•••	. 10

В

Beteckning		•	•	•	•	•					•	•	•	•	•	•	•		. 27	7
------------	--	---	---	---	---	---	--	--	--	--	---	---	---	---	---	---	---	--	------	---

С

Cirkulation (driftsätt)								. 29
Cirkulationsprogam								. 37
Cirkulationspump .							•	. 48

D

Dag-/natt-rytm						8–9
Dagdrift						.12, 33
Desinfektion, termisk						43
Display, förklaring						11
Displaytext						6
Driftsätt						.12, 28
- cirkulation						29
- varmvatten						29

Ε

Einstell	pr	ot	ok	ol	1												. 52	2
Energi														8	, 2	24	, 38	3
- Tips	fö	br	att	t s	pa	ara	ı e	en	er	gi							.46	5

F

-
Fel
Fjärrstyrning
Förklaring
Framledningstemperatur
Frånkoppling
Frånkopplingsdrift
Frånkopplingspunkt
Frånvaro
Frost
- Störningar vid frostrisk
Frostskydd
C
G
Gas-värmepump

I

Inställning	av	datu	m	ı											.16
Inställning	av	tid													.16
Inställning	av	varn	n١	/a	tte	en	teı	mj	pe	ra	ıtu	ır			.17

J

Justera rumstemperatur													.43
------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----

Κ

1 \					
Kalibrering rumstemperatur					.43
Konstantvisning					.28
Kontrast för displayen					8—9
Kopplingsprogram					.28
- cirkulation					.37
- inställning					.30
- välja program					.31
- varmvatten					.37
- visa					.33
Kopplingspunkt					
- ändra					.33
- ange					.34
- radera					.35
Kortbruksanvisning					. 8

Μ

Manuell dag-/nattdrift								.12
Mätrum								.45
Meddelanden på display	/ei	n						.21
Menyn Info								.19
Meddelanden på display Menyn Info	/ei	n						.45 .21 .19

Ν

Nattdrift										1	2,	33
Nattsänkn	in	g										.48

0

Omkoppling mellan sommar-/vinterdrift		. 8	8–9
Omkopplingströskel sommar-/vinterdrift			.38
Operatörsmeny			
- Introduktion om användning	•		.22

Ρ

Partyfunktion									.42
Pausfunktion		•							.42

Ändringar på grund av tekniska förbättringar förbehålles!

Buderus

10 Sakregister

R

Reducerad drift
Regleringssätt för värmeregleringen 45
Rengöring
Reset
Rumstemp.hålldrift
Rumstemperatur
- ändra kontinuerligt
- ändra tillfälligt
- avvikande indikering
- inställning
- inställning för särskilda värmekretsar . 15, 27
- justera indikering
- olika i värmekretsar
Rumstemperaturreglering

S

Säkerhetsanvisningar			5
Semesterdrift			. 39
Semestertemperatur			8-9
Snabbguide			7
So-/vi-tröskel		•	. 38
solvärmebidrag			. 20
Sommar-/vinteromkoppling			. 38
Standardvisning			. 28
Ständig uppvärmning (manuell dag)		12	2, 28
Ständigt reducerad (manuell natt)		12	2, 28
Störningar			. 49
Strömavbrott		•	. 21
Symbolförklaring			6

Т

Temperatur, se rumstemperatur

								43
								45
							. 8	-9
				•	•		32,	33
•	· · ·	· · · ·	· · · · ·	· · · · · · ·	· · · · · · · ·	· · · · · · · · ·	 · · · · · · · · · · · ·	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

U

Uppvärmningsfas, gas-v	ärı	m	ep	u	m	р				44
Urdrifttagning										21
Utetemp.hålldrift										48
Utetemperatur, högre .										47
Utetemperaturförlopp .										20
Utetemperaturreglering									45,	48

Buderus

V

Väderleksdrift
Val av värmekrets
Välj värmrekrets
Värma upp vatten en enstaka gång 17–18
Värmekrets
- beteckning vid urvalsmöjligheter 27
- förklaring
Värmepump
Varmvatten (driftsätt)
Varmvattenmeddelanden på menyn Info 19
Varmvattenprogram
Varningsmeddelanden

Å

Ö

 Översikt över menypunkterna 				. 24
Öppna luckan				. 50
Övergångstider, uppvärmning i .				8-9

Sakregister

'n

VVS-installatör

Buderus

MIlton Sverige AB, S-256 54 Helsingborg www.milton.se info@milton.se